BG: Инструкция за използване на електронен сейф

Забележка: При първото отваряне, моля, отстранете малкото кръгло пластмасово капаче в долния десен ъгъл на клавиатурата, след това извадете аварийния ключ от найлоновата торбичка и завъртете ключа, за да отворите вратата. След това поставете 4 батерии по 1.5V в отделението за батерии на гърба на вратата, завъртете ключа, за да затворите вратата, и извадете ключовете.

• Промяна на личния код
Въведете личния код — 8888 при първо използване. Екранът показва "OPEN".
Когато вратата е отворена, въведете произволен 4-цифрен код и натиснете бутона "LOCK" за потвърждение. Екранът показва "CLOS", което означава, че новият личен код е приет.

• Промяна на мастер кода
Когато вратата е затворена, въведете мастер кода — 12345678 при първо използване. Натиснете бутона "CLR", докато екранът отброява "PAS---9.8.7…1". Екранът показва "code", след това въведете произволен 8-цифрен код. Екранът показва "good", което означава, че новият мастер код е приет.

• Отваряне на сейфа
Въведете 4-цифрения личен код, вратата ще се отключи автоматично и екранът ще покаже "OPEN".
Въведете 8-цифрения мастер код, вратата ще се отключи след отброяването на екрана "PAS---9.8.7…1", и екранът ще покаже "OPEN".
Екранът ще покаже "Err1", ако въведете грешен код. Ако въведете грешен код 3 пъти, сейфът ще бъде блокиран за 3 минути и няма да можете да въвеждате код през това време.

• Затваряне на сейфа
Въведете 4-цифрения личен код, след това натиснете "LOCK" за потвърждение. Екранът показва "CLOS".

• Настройване на дата и час напр. 26/05/2009, 11:43 ч.
Когато вратата е затворена, въведете мастер кода — 12345678 при първо използване. Натиснете бутона "CLOCK", докато екранът отброява "PAS---9.8.7…1". Ще се покаже година чрез "YE ", след това въведете 09; месец чрез "ON ", въведете 05; дата чрез "DA ", въведете 26; час чрез "HO ", въведете 11; минути чрез "IN ", въведете 43. Настройката е завършена.

• Проверка на записите за отваряне
Когато вратата е затворена, въведете мастер кода — 12345678 при първо използване. Натиснете бутона "MENU", докато екранът отброява "PAS---9.8.7…1". Екранът показва "PAGS", след това натиснете бутона "UP" или "DOWN", докато се покаже "P001". След това натискайте бутона "MENU" многократно, за да проверите последните записи за отваряне, дата и час. Общо могат да бъдат проверени 120 записа.

• Аварийни ситуации
1) Ако сте забравили личния код и мастер кода, моля, използвайте аварийния ключ, за да отворите вратата, както е описано при първото отваряне по-горе. След това натиснете червения бутон за нулиране на гърба на вратата, като едновременно натиснете произволна цифра на клавиатурата. След звуков сигнал "Du…" това показва, че личният код и мастер кодът са върнати към първоначалните стойности: личен код 8888 и мастер код 12345678.

2) Ако екранът показва "LOBATT", това означава нисък заряд на батериите. Трябва да смените батериите възможно най-скоро. Уверете се, че батериите са поставени правилно.

Моля, съхранявайте аварийните ключове извън сейфа.

EN: Using Instruction of Electronic Safe

Notice: For the first opening, please remove the small round plastic cover (on right-bottom of the keypad), then take out the emergency key from the plastic bag, turn the key to open the door. After that, put 4 batteries of 1.5V in the battery box (on the back of the door), then turn the key to close the door and take the keys out.

• Change the personal code
Input the personal code (8888 for the first time), the screen shows "OPEN".
When the door is opened, input any 4 digits code and press "LOCK" button to confirm, the screen shows "CLOS", means the new personal code is accepted.

• Change the master code
When the door is closed, input the master code (12345678 for the first time), press "CLR" button during the screen counting "PAS---9.8.7…1", the screen shows "code", then input any 8 digits code, the screen shows "good", means the new master code is accepted.

• Open the safe
Input the 4 digits personal code, the door will be unlocked automatically, and the screen shows "OPEN".
Input the 8 digits master code, the door will be unlocked after the screen counting "PAS---9.8.7…1", and the screen shows "OPEN".
The screen will show "Err1" if you input the wrong code. If input wrong code 3 times, the safe will be blocked for 3 minutes, you could not be able to input any code within 3 minutes.

• Close the safe
Input the 4 digits personal code, then press "LOCK" to confirm, the screen shows "CLOS".

• Set the date and time (e.g. 26/05/2009, 11:43am)
When the door is closed, input the master code (12345678 for the first time), press "CLOCK" button during the screen counting "PAS---9.8.7…1", it will show year by "YE ", then input 09; month by "ON ", input 05; date by "DA ", input 26; hour by "HO ", input 11; minute by "IN ", input 43. It's done.

• Check the opening records
When the door is closed, input the master code (12345678 for the first time), press "MENU" button during the screen counting "PAS---9.8.7…1", the screen shows "PAGS", then press "UP" or "DOWN" button, shows "P001", then press "MENU" button again and again to check the last opening record, date and time. Totally, 120 records can be checked.

• Emergency status
1) If you forgot the personal code and master code, please use the emergency key to open the door as the first opening above-mentioned, then press the reset red button on the back of door, at the same time pressing any digit on the keypad, followed by a sound "Du…", it indicates the personal code and master code back to the original personal code 8888 and the original master code 12345678.

2) If the screen shows "LOBATT" means the low battery power, you should change the battery as soon as possible. To be sure the batteries are installed correctly.

Please keep the emergency keys out of the safe.

GR: Οδηγίες χρήσης ηλεκτρονικού χρηματοκιβωτίου

Σημείωση: Κατά το πρώτο άνοιγμα, παρακαλούμε αφαιρέστε το μικρό στρογγυλό πλαστικό κάλυμμα στην κάτω δεξιά πλευρά του πληκτρολογίου. Στη συνέχεια, βγάλτε το κλειδί έκτακτης ανάγκης από την πλαστική σακούλα και γυρίστε το κλειδί για να ανοίξετε την πόρτα. Μετά από αυτό, τοποθετήστε 4 μπαταρίες 1.5V στη θήκη μπαταριών στο πίσω μέρος της πόρτας, στη συνέχεια γυρίστε το κλειδί για να κλείσετε την πόρτα και αφαιρέστε τα κλειδιά.

• Αλλαγή προσωπικού κωδικού
Πληκτρολογήστε τον προσωπικό κωδικό — 8888 κατά την πρώτη χρήση. Η οθόνη εμφανίζει "OPEN".
Όταν η πόρτα είναι ανοιχτή, πληκτρολογήστε οποιονδήποτε 4-ψήφιο κωδικό και πατήστε το κουμπί "LOCK" για επιβεβαίωση. Η οθόνη εμφανίζει "CLOS", που σημαίνει ότι ο νέος προσωπικός κωδικός έγινε αποδεκτός.

• Αλλαγή κύριου κωδικού
Όταν η πόρτα είναι κλειστή, πληκτρολογήστε τον κύριο κωδικό — 12345678 κατά την πρώτη χρήση. Πατήστε το κουμπί "CLR" κατά τη διάρκεια της αντίστροφης μέτρησης στην οθόνη "PAS-–9.8.7…1". Η οθόνη εμφανίζει "code". Στη συνέχεια πληκτρολογήστε οποιονδήποτε 8-ψήφιο κωδικό. Η οθόνη εμφανίζει "good", που σημαίνει ότι ο νέος κύριος κωδικός έγινε αποδεκτός.

• Άνοιγμα του χρηματοκιβωτίου
Πληκτρολογήστε τον 4-ψήφιο προσωπικό κωδικό. Η πόρτα θα ξεκλειδώσει αυτόματα και η οθόνη θα εμφανίσει "OPEN".
Πληκτρολογήστε τον 8-ψήφιο κύριο κωδικό. Η πόρτα θα ξεκλειδώσει μετά την αντίστροφη μέτρηση στην οθόνη "PAS---9.8.7…1" και η οθόνη θα εμφανίσει "OPEN".
Η οθόνη θα εμφανίσει "Err1" εάν πληκτρολογήσετε λάθος κωδικό. Εάν πληκτρολογήσετε λάθος κωδικό 3 φορές, το χρηματοκιβώτιο θα μπλοκαριστεί για 3 λεπτά και δεν θα μπορείτε να πληκτρολογήσετε κανέναν κωδικό κατά τη διάρκεια αυτών των 3 λεπτών.

• Κλείσιμο του χρηματοκιβωτίου
Πληκτρολογήστε τον 4-ψήφιο προσωπικό κωδικό και στη συνέχεια πατήστε "LOCK" για επιβεβαίωση. Η οθόνη εμφανίζει "CLOS".

• Ρύθμιση ημερομηνίας και ώρας π.χ. 26/05/2009, 11:43 π.μ.
Όταν η πόρτα είναι κλειστή, πληκτρολογήστε τον κύριο κωδικό — 12345678 κατά την πρώτη χρήση. Πατήστε το κουμπί "CLOCK" κατά τη διάρκεια της αντίστροφης μέτρησης στην οθόνη "PAS-–9.8.7…1". Θα εμφανιστεί το έτος με "YE ", στη συνέχεια πληκτρολογήστε 09· ο μήνας με "ON ", πληκτρολογήστε 05· η ημερομηνία με "DA ", πληκτρολογήστε 26· η ώρα με "HO ", πληκτρολογήστε 11· τα λεπτά με "IN ", πληκτρολογήστε 43. Η ρύθμιση ολοκληρώθηκε.

• Έλεγχος αρχείων ανοίγματος
Όταν η πόρτα είναι κλειστή, πληκτρολογήστε τον κύριο κωδικό — 12345678 κατά την πρώτη χρήση. Πατήστε το κουμπί "MENU" κατά τη διάρκεια της αντίστροφης μέτρησης στην οθόνη "PAS-–9.8.7…1". Η οθόνη εμφανίζει "PAGS". Στη συνέχεια πατήστε το κουμπί "UP" ή "DOWN", μέχρι να εμφανιστεί "P001". Έπειτα πατήστε ξανά και ξανά το κουμπί "MENU" για να ελέγξετε την τελευταία εγγραφή ανοίγματος, την ημερομηνία και την ώρα. Συνολικά μπορούν να ελεγχθούν 120 εγγραφές.

• Κατάσταση έκτακτης ανάγκης
1) Εάν ξεχάσετε τον προσωπικό κωδικό και τον κύριο κωδικό, παρακαλούμε χρησιμοποιήστε το κλειδί έκτακτης ανάγκης για να ανοίξετε την πόρτα, όπως περιγράφεται παραπάνω για το πρώτο άνοιγμα. Στη συνέχεια πατήστε το κόκκινο κουμπί επαναφοράς στο πίσω μέρος της πόρτας, ενώ ταυτόχρονα πατάτε οποιοδήποτε ψηφίο στο πληκτρολόγιο. Μετά από έναν ήχο "Du…", αυτό σημαίνει ότι ο προσωπικός κωδικός και ο κύριος κωδικός έχουν επανέλθει στις αρχικές τιμές: προσωπικός κωδικός 8888 και κύριος κωδικός 12345678.

2) Εάν η οθόνη εμφανίζει "LOBATT", αυτό σημαίνει χαμηλή ισχύ μπαταρίας. Πρέπει να αλλάξετε τις μπαταρίες το συντομότερο δυνατό. Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί σωστά.

Παρακαλούμε φυλάξτε τα κλειδιά έκτακτης ανάγκης εκτός του χρηματοκιβωτίου.

RO: Instrucţiuni de utilizare a seifului electronic

Notă: La prima deschidere, vă rugăm să îndepărtaţi capacul mic, rotund, din plastic din partea dreapta-jos a tastaturii. Apoi scoateţi cheia de urgenţă din punga de plastic şi rotiţi cheia pentru a deschide uşa. După aceea, introduceţi 4 baterii de 1,5V în compartimentul pentru baterii de pe spatele uşii, apoi rotiţi cheia pentru a închide uşa şi scoateţi cheile.

• Schimbarea codului personal
Introduceţi codul personal — 8888 la prima utilizare. Ecranul afişează "OPEN".
Când uşa este deschisă, introduceţi orice cod din 4 cifre şi apăsaţi butonul "LOCK" pentru confirmare. Ecranul afişează "CLOS", ceea ce înseamnă că noul cod personal a fost acceptat.

• Schimbarea codului master
Când uşa este închisă, introduceţi codul master — 12345678 la prima utilizare. Apăsaţi butonul "CLR" în timpul numărătorii inverse de pe ecran "PAS---9.8.7…1". Ecranul afişează "code", apoi introduceţi orice cod din 8 cifre. Ecranul afişează "good", ceea ce înseamnă că noul cod master a fost acceptat.

• Deschiderea seifului
Introduceţi codul personal din 4 cifre. Uşa se va debloca automat, iar ecranul va afişa "OPEN".
Introduceţi codul master din 8 cifre. Uşa se va debloca după numărătoarea inversă de pe ecran "PAS---9.8.7…1", iar ecranul va afişa "OPEN".
Ecranul va afişa "Err1" dacă introduceţi un cod greşit. Dacă introduceţi un cod greşit de 3 ori, seiful va fi blocat timp de 3 minute şi nu veţi putea introduce niciun cod în acest interval.

• Închiderea seifului
Introduceţi codul personal din 4 cifre, apoi apăsaţi "LOCK" pentru confirmare. Ecranul afişează "CLOS".

• Setarea datei şi orei de ex. 26/05/2009, ora 11:43
Când uşa este închisă, introduceţi codul master — 12345678 la prima utilizare. Apăsaţi butonul "CLOCK" în timpul numărătorii inverse de pe ecran "PAS---9.8.7…1". Se va afişa anul prin "YE ", apoi introduceţi 09; luna prin "ON ", introduceţi 05; ziua prin "DA ", introduceţi 26; ora prin "HO ", introduceţi 11; minutele prin "IN ", introduceţi 43. Setarea este finalizată.

• Verificarea înregistrărilor de deschidere
Când uşa este închisă, introduceţi codul master — 12345678 la prima utilizare. Apăsaţi butonul "MENU" în timpul numărătorii inverse de pe ecran "PAS---9.8.7…1". Ecranul afişează "PAGS", apoi apăsaţi butonul "UP" sau "DOWN" până când se afişează "P001". Apoi apăsaţi butonul "MENU" din nou şi din nou pentru a verifica ultima înregistrare de deschidere, data şi ora. În total, pot fi verificate 120 de înregistrări.

• Situaţii de urgenţă
1) Dacă aţi uitat codul personal şi codul master, vă rugăm să folosiţi cheia de urgenţă pentru a deschide uşa, aşa cum este menţionat mai sus la prima deschidere. Apoi apăsaţi butonul roşu de resetare de pe spatele uşii, în timp ce apăsaţi orice cifră de pe tastatură. După un sunet "Du…", acest lucru indică faptul că atât codul personal, cât şi codul master au revenit la valorile iniţiale: cod personal 8888 şi cod master 12345678.

2) Dacă ecranul afişează "LOBATT", înseamnă că bateriile sunt descărcate. Trebuie să schimbaţi bateriile cât mai curând posibil. Asiguraţi-vă că bateriile sunt instalate corect.

Vă rugăm să păstraţi cheile de urgenţă în afara seifului.

Забелешка: При првото отворање, ве молиме отстранете го малото тркалезно пластично капаче во долниот десен дел од тастатурата. Потоа извадете го клучот за итни случаи од пластичната кеса и завртете го клучот за да ја отворите вратата. Потоа ставете 4 батерии од 1.5V во лежиштето за батерии на задната страна од вратата, завртете го клучот за да ја затворите вратата и извадете ги клучевите.

• Промена на личниот код
Внесете го личниот код — 8888 при прво користење. Екранот прикажува “OPEN”.
Кога вратата е отворена, внесете кој било 4-цифрен код и притиснете го копчето "LOCK" за потврда. Екранот прикажува “CLOS”, што значи дека новиот личен код е прифатен.

• Промена на мастер кодот
Кога вратата е затворена, внесете го мастер кодот — 12345678 при прво користење. Притиснете го копчето “CLR” додека екранот одбројува “PAS---9.8.7…1”. Екранот прикажува “code”, потоа внесете кој било 8-цифрен код. Екранот прикажува “good”, што значи дека новиот мастер код е прифатен.

• Отворање на сефот
Внесете го 4-цифрениот личен код. Вратата ќе се отклучи автоматски и екранот ќе прикаже “OPEN”.
Внесете го 8-цифрениот мастер код. Вратата ќе се отклучи по одбројувањето на екранот “PAS–-9.8.7…1”, а екранот ќе прикаже “OPEN”.
Екранот ќе прикаже “Err1” ако внесете погрешен код. Ако внесете погрешен код 3 пати, сефот ќе биде блокиран 3 минути и нема да можете да внесете никаков код во тој период.

• Затворање на сефот
Внесете го 4-цифрениот личен код, потоа притиснете "LOCK" за потврда. Екранот прикажува “CLOS”.

• Поставување датум и време на пр. 26/05/2009, 11:43 часот
Кога вратата е затворена, внесете го мастер кодот — 12345678 при прво користење. Притиснете го копчето “CLOCK” додека екранот одбројува “PAS---9.8.7…1”. Ќе се прикаже годината со “YE ”, потоа внесете 09; месецот со “ON ”, внесете 05; датумот со “DA ”, внесете 26; часот со “HO ”, внесете 11; минутите со “IN ”, внесете 43. Поставувањето е завршено.

• Проверка на записите за отворање
Кога вратата е затворена, внесете го мастер кодот — 12345678 при прво користење. Притиснете го копчето “MENU” додека екранот одбројува “PAS---9.8.7…1”. Екранот прикажува “PAGS”, потоа притиснете го копчето “UP” или “DOWN” додека не се прикаже “P001”. Потоа притискајте го копчето “MENU” повторно и повторно за да го проверите последниот запис за отворање, датумот и времето. Вкупно може да се проверат 120 записи.

• Итни ситуации
1) Ако сте го заборавиле личниот код и мастер кодот, ве молиме користете го клучот за итни случаи за да ја отворите вратата, како што е опишано погоре при првото отворање. Потоа притиснете го црвеното копче за ресетирање на задната страна од вратата, додека истовремено притискате која било цифра на тастатурата. По звучниот сигнал “Du…”, тоа означува дека личниот код и мастер кодот се вратени на првичните вредности: личен код 8888 и мастер код 12345678.

2) Ако екранот прикажува “LOBATT”, тоа значи дека батериите се слаби. Треба да ги смените батериите што е можно поскоро. Осигурете се дека батериите се правилно поставени.

Ве молиме чувајте ги клучевите за итни случаи надвор од сефот.